COMMISSIONE

DECISIONE DELLA COMMISSIONE

del 25 giugno 2004

che modifica l'allegato II della decisione 79/542/CEE del Consiglio relativamente all'elenco dei paesi terzi da cui gli Stati membri autorizzano l'importazione di carni fresche

[notificata con il numero C(2004) 1954]

(Testo rilevante ai fini del SEE)

(2004/542/CE)

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

vista la direttiva 72/462/CEE del Consiglio, del 12 dicembre 1972, relativa a problemi sanitari e di polizia sanitaria all'importazione di animali delle specie bovina, suina, ovina e caprina, di carni fresche o di prodotti a base di carne in provenienza dai paesi terzi [1], in particolare gli articoli 14, paragrafo 3, lettere c) e d), e 15,

vista la direttiva 2002/99/CE del Consiglio, del 16 dicembre 2002, che stabilisce norme di polizia sanitaria per la produzione, la trasformazione, la distribuzione e l'introduzione di prodotti di origine animale destinati al consumo umano [2], in particolare l'articolo 8, paragrafi 1 e 4,

considerando quanto segue:

(1) La decisione 79/542/CEE del Consiglio, del 21 dicembre 1979, che istituisce un elenco di paesi terzi o parti di paesi terzi e definisce le condizioni sanitarie, di polizia sanitaria e di certificazione veterinaria per l'importazione nella Comunità di taluni animali vivi e delle loro carni fresche [3], è stata recentemente modificata dalla decisione 2004/212/CE della Commissione [4]. A seguito di tale emendamento, a decorrere dal 1º maggio 2004 entrano in vigore nuovi modelli di certificati sanitari.

(2) La decisione 93/402/CEE della Commissione, del 10 giugno 1993, relativa alle condizioni di polizia sanitaria ed alla certificazione veterinaria cui è subordinata l'importazione di carni fresche provenienti da paesi dell'America del Sud [5] si applica ancora all'Argentina, al Brasile, al Cile, alla Colombia, al Paraguay e all'Uruguay ed è stata recentemente emendata dalla decisione 2003/758/CE [6], che ha modificato la regionalizzazione dell'Argentina. Il 1º maggio 2004 tale decisione sarà abrogata dalla decisione 2004/212/CE.

(3) La decisione 1999/283/CE della Commissione, del 12 aprile 1999, relativa alle condizioni di polizia sanitaria e alla certificazione veterinaria cui è subordinata l'importazione di carni fresche provenienti da alcuni paesi africani [7] è stata recentemente emendata dalla decisione 2003/571/CE [8] che ha modificato la regionalizzazione dello Swaziland. Il 1º maggio 2004 tale decisione sarà abrogata dalla decisione 2004/212/CE.

(4) La decisione 2000/585/CE della Commissione, del 7 settembre 2000, che stabilisce l'elenco dei paesi terzi da cui gli Stati membri autorizzano l'importazione di carni di coniglio e di talune carni di selvaggina e di selvaggina di allevamento e definisce le condizioni sanitarie e di polizia sanitaria nonché la certificazione veterinaria relative a tali importazioni [9], è stata recentemente emendata dalla decisione 2004/245/CE [10] che autorizza l'importazione dall'Islanda di carni di biungulati selvatici e d'allevamento, ad eccezione dei suini.

(5) Occorre pertanto aggiornare la decisione 79/542/CEE del Consiglio, al fine di tener conto dei requisiti in materia di regionalizzazione e di certificazione stabiliti per l'Argentina dalla decisione 2003/758/CE, per lo Swaziland dalla decisione 2003/571/CE e per l'Islanda dalla decisione 2004/245/CE.

---

[1] GU L 302 del 31.12.1972, pag. 28. Direttiva modificata da ultimo dal regolamento (CE) n. 807/2003 (GU L 122 del 16.5.2003, pag. 36).
[2] GU L 18 del 23.1.2003, pag. 11.
[3] GU L 146 del 14.6.1979, pag. 15. Decisione modificata da ultimo dalla decisione 2004/372/CE (GU L 118 del 23.4.2004, pag. 45).
[4] GU L 73 dell'11.3.2004, pag. 11.
[5] GU L 179 del 22.7.1993, pag. 11.
[6] GU L 272 del 23.10.2003, pag. 16.
[7] GU L 110 del 28.4.1999, pag. 16.
[8] GU L 194 dell'1.8.2003, pag. 79.
[9] GU L 251 del 6.10.2000, pag. 1.
[10] GU L 77 del 13.3.2004, pag. 62.

(6) E' inoltre necessario aggiornare i codici ISO relativi a taluni paesi terzi elencati nell'allegato II, parte 1, della decisione 79/542/CEE.

(7) Occorre chiarire che la necessità di utilizzare i modelli di certificato previsti dalla decisione 79/542/CEE non osta a disposizioni specifiche in materia di certificazione basate su accordi comunitari stipulati con paesi terzi.

(8) È opportuno modificare di conseguenza l'allegato II, parte 1, della decisione 79/542/CEE del Consiglio.

(9) Le misure previste dalla presente decisione sono conformi al parere del comitato permanente per la catena alimentare e la salute degli animali,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

Articolo 1

La parte 1 dell'allegato II della decisione 79/542/CEE è sostituita dal testo riportato nell'allegato della presente decisione.

Articolo 2

La presente decisione si applica a decorrere dal 1º maggio 2004.

Articolo 3

Gli Stati membri sono destinatari della presente decisione.

Fatto a Bruxelles, il 25 giugno 2004.

Per la Commissione

David BYRNE

Membro della Commissione

ALLEGATO

«ALLEGATO II (CARNI FRESCHE)

PARTE 1

Elenco dei paesi terzi e delle parti di paesi terzi (*)

Stato	Codice del territorio	Delimitazione del territorio	Certificato veterinario		Condizioni specifiche
			Modelli	GS	
1	2	3	4	5	6
AL — Albania	AL-0	Tutto il paese	—		
AR — Argentina	AR-0	Tutto il paese	EQU		1 e 2
	AR-1	Le province di Buenos Aires, Catamarca, Corrientes, Entre Ríos, La Pampa, La Rioja, Mendoza, Misiones, Neuquen, Rio Negro, San Juan, San Luis, Santa Fe, Santiago del Estero e Tucuman	BOV	A	
	AR-2	La Pampa e Santiago del Estero	BOV	A	1 e 2
	AR-3	Cordoba	BOV	A	1 e 2
	AR-4	Chubut, Santa Cruz e Tierra del Fuego	BOV, OVI,		
	AR-5	Formosa (solo il territorio di Ramon Lista) e Salta (solo il dipartimento di Rivadavia)	BOV	A	1 e 2
	AR-6	Salta (solo i dipartimenti di General Jose de San Martin, Oran, Iruya e Santa Victoria)	BOV	A	1 e 2
	AR-7	Le province di Chaco, Formosa (eccetto il territorio di Ramon Lista), Salta (eccetto i dipartimenti di General Jose de San Martin, Rivadavia, Oran, Iruya e Santa Victoria), Jujuy	BOV	A	1 e 2
AU — Australia	AU-0	Tutto il paese	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
BA — Bosnia Erzegovina	BA-0	Tutto il paese	—		
BG — Bulgaria	BG-0	Tutto il paese	EQU		
	BG-1	Le province di Varna, Dobrich, Silistra, Choumen, Targovitche, Razgrad, Rousse, V.Tarnovo, Gabrovo, Pleven, Lovetch, Plovdic, Smolian, Pasardjik, distretto di Sofia, centro urbano di Sofia, Pernik, Kustendil, Blagoevgrad, Vratza, Montana e Vidin	BOV, OVI, RUW, RUF		
	BG-2	Le province di Bourgas, Jambol, Sliven, Starazagora, Hasskovo, Kardjaliand e il corridoio della larghezza di 20 km lungo il confine con la Turchia	—		
BH — Bahrein	BH-0	Tutto il paese	—		
BR — Brasile	BR-0	Tutto il paese	EQU		
	BR-1	Stati del Paraná, Minas Gerais (escluse le circoscrizioni regionali di Oliveira, Passos, São Gonçalo de Sapucai, Setelagoas e Bambuí), São Paulo, Espíritu Santo, Mato Grosso do Sul (esclusi i comuni di Sete Quedas, Sonora, Aquidauana, Bodoqueno, Bonito, Caracol, Coxim, Jardim, Ladario, Miranda, Pedro Gomes, Porto Murtinho, Rio Negro, Rio Verde del Mato Grosso e Corumbá), Santa Catarina, Goias e le circoscrizioni regionali di Cuiaba (esclusi i comuni di San Antonio de Leverger, Nossa Senhora do Livramento, Pocone e Barão de Melgaço), Caceres (escluso il comune di Caceres), Lucas do Rio Verde, Rondonopolis (escluso il comune di Itiquiora), Barra do Garça e Barra do Burges nel Mato Grosso	BOV	A	1 e 2

1	2	3	4	5	6
	BR-2	Stato del Rio Grande do Sul	BOV	A	1 e 2
	BR-3	Stato del Mato Grosso do Sul: comune di Sete Quedas	BOV	A	1 e 2
BW — Botswana	BW-0	Tutto il paese	EQU, EQW		
	BW-1	Le zone veterinarie di sorveglianza 5, 6, 7, 8, 9 e 18	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1 e 2
	BW-2	Le zone veterinarie di sorveglianza 10, 11, 12, 13 e 14	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1 e 2
BY — Bielorussia	BY-0	Tutto il paese	—		
BZ — Belice	BZ-0	Tutto il paese	BOV, EQU		
CA — Canada	CA-0	Tutto il paese	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
CH — Svizzera	CH-0	Tutto il paese	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
CL — Cile	CL-0	Tutto il paese	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW		
CN — Cina (Repubblica popolare)	CN-0	Tutto il paese	—		
CO — Colombia	CO-0	Tutto il paese	EQU		
	CO-1	La zona delimitata dai seguenti confini: dal punto in cui il fiume Murri si getta nel fiume Atrato, scendendo lungo il fiume Atrato fino alle sue foci nell'Oceano Atlantico, quindi da questo punto fino alla frontiera con il Panama lungo la costa Atlantica fino a Cabo Tiburon; da questo punto fino all'Oceano Pacifico seguendo il confine tra la Colombia e il Panama; da questo punto lungo la costa del Pacifico fino alle foci del fiume Valle e da qui proseguendo in linea retta fino al punto di confluenza tra il fiume Murri e il fiume Atrato	BOV	A	2
	CO-2	I comuni di Arboletas, Necocli, San Pedro de Uraba, Turbo, Apartado, Chigorodo, Mutata, Dabeiba, Uramita, Murindo, Riosucio (riva destra del fiume Atrato) e Frontino	EQU		
	CO-3	La zona delimitata dai seguenti confini: dalla foce del fiume Sinu nell'Oceano Atlantico, risalendo lungo questo fiume verso la sorgente ad Alto Paramillo, quindi da questo punto in direzione di Puerto Rey sull'Oceano Atlantico, lungo il confine tra i dipartimenti di Antioquia e Cordoba, quindi da quest'ultimo punto in direzione della foce del fiume Sinu, lungo la costa atlantica	BOV	A	2
CR — Costa Rica	CR-0	Tutto il paese	BOV, EQU		
CS — Serbia e Montenegro	CS-0	Tutto il paese	—		
	CS-1	Tutto il paese tranne la regione del Kossovo e Metohija	BOV, OVI, EQU		
CU — Cuba	CU-0	Tutto il paese	BOV, EQU		
DZ — Algeria	DZ-0	Tutto il paese	—		
ET — Etiopia	ET-0	Tutto il paese	—		
FK — Isole Falkland	FK-0	Tutto il paese	BOV, OVI, EQU		
GL — Groenlandia	GL-0	Tutto il paese	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		

1	2	3	4	5	6
GT — Guatemala	GT-0	Tutto il paese	BOV, EQU		
HK — Hong Kong	HK-0	Tutto il paese	—		
HN — Honduras	HN-0	Tutto il paese	BOV, EQU		
HR — Croazia	HR-0	Tutto il paese	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		
IL — Israele	IL-0	Tutto il paese	—		
IN — India	IN-0	Tutto il paese	—		
IS — Islanda	IS-0	Tutto il paese	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		
KE — Kenya	KE-0	Tutto il paese	—		
MA — Marocco	MA-0	Tutto il paese	EQU		
MG — Madagascar	MG-0	Tutto il paese	—		
MK — Ex Repubblica iugoslava di Macedonia (**)	MK-0	Tutto il paese	OVI, EQU		
MU — Maurizio	MU-0	Tutto il paese	—		
MX — Messico	MX-0	Tutto il paese	BOV, EQU		
NA — Namibia	NA-0	Tutto il paese	EQU, EQW		
	NA-1	Zone situate a sud della recinzione che va da Palgrave Point ad ovest a Gam ad est	BOV, OVI, RUF, RUW	F	2
NC — Nuova Caledonia	NC-0	Tutto il paese	BOV, RUF, RUW		
NI — Nicaragua	NI-0	Tutto il paese	—		
NZ — Nuova Zelanda	NZ-0	Tutto il paese	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
PA — Panama	PA-0	Tutto il paese	BOV, EQU		
PY — Paraguay	PY-0	Tutto il paese	EQU		
	PY-1	Chaco centrale e regione di San Pedro	BOV	A y F	1 e 2
RO — Romania	RO-0	Tutto il paese	BOV, OVI, EQU, RUW, RUF		
RU — Federazione Russa	RU-0	Tutto il paese	—		
	RU-1	La regione di Murmansk (Murmanskaya oblast)	RUF		
SV — El Salvador	SV-0	Tutto il paese	—		
SZ — Swaziland	SZ-0	Tutto il paese	EQU, EQW		
	SZ-1	Zona situata ad ovest della «linea rossa» che si estende a nord dal fiume Usutu fino al confine con il Sudafrica ad ovest di Nkalashan.	BOV, RUF, RUW	F	2
	SZ-2	Le zone veterinarie di sorveglianza e di vaccinazione contro l'afta epizootica pubblicate, come atto legislativo, con il decreto n. 51 del 2001	BOV, RUF, RUW	F	1 e 2
TH — Thailandia	TH-0	Tutto il paese	—		
TN — Tunisia	TN-0	Tutto il paese	—		

1	2	3	4	5	6
TR — Turchia	TR-0	Tutto il paese	—		
	TR-1	Le province di Amasya, Ankara, Aydin, Balikesir, Bursa, Cankiri, Corum, Denizli, Izmir, Kastamonu, Kutahya, Manisa, Usak, Yozgat e Kirikkale	EQU		
UA — Ucraina	UA-0	Tutto il paese	—		
US — Stati Uniti d'America	US-0	Tutto il paese	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
UY — Uruguay	UY-0	Tutto il paese	EQU		
			BOV	A	1
			BOV, OVI	B	1 e 2
ZA — Sudafrica	ZA-0	Tutto il paese	EQU, EQW		
	ZA-1	Tutto il paese, tranne: — la parte della zona di controllo dell'afta epizootica situata nelle regioni veterinarie di Mpumalanga e province settentrionali, nel distretto di Ingwavuma della regione veterinaria del Natal e nella zona frontaliera con il Botswana ad est di 28° di longitudine, e — il distretto di Camperdown, nella provincia di KwaZulu-Natal	BOV, OVI, RUF, RUW	F	2
ZW — Zimbabwe	ZW-0	Tutto il paese	—		

(*) Fatti salvi specifici requisiti di certificazione contemplati da accordi tra la Comunità e i paesi terzi.

(**) Ex Repubblica iugoslava di Macedonia; codice provvisorio che non pregiudica la denominazione definitiva del paese da attribuire in seguito alla conclusione dei negoziati in corso presso le Nazioni Unite.

— Non è previsto alcun certificato e l'importazione di carni fresche è vietata.

Condizioni specifiche di cui alla colonna 6

"1." *Limitazioni geografiche e cronologiche*

Codice del territorio	Certificato veterinario		Periodi in cui l'importazione nella Comunità è/non è autorizzata in funzione delle date di macellazione/abbattimento degli animali da cui sono ottenute le carni	
	Modello	GS		
AR-1	BOV	A	Fino al 31 gennaio 2002 incluso	Non autorizzata
			A partire dal 1º febbraio 2002 incluso	Autorizzata
AR-2	BOV	A	Fino all'8 marzo 2002 incluso	Non autorizzata
			A partire dal 9 marzo 2002 incluso	Autorizzata
AR-3	BOV	A	Fino al 26 marzo 2002 incluso	Nessuna
			A partire dal 27 marzo 2002 incluso	Autorizzata
AR-4	BOV, OVI, RUM, RUF	—	Fino al 28 febbraio 2002 incluso	Non autorizzata
			A partire dal 1º marzo 2002 incluso	Autorizzata
AR-5	BOV	A	Fino al 10 luglio 2003 incluso	Autorizzata
			A partire dall'11 luglio 2003 incluso	Non autorizzata
AR-6	BOV	A	Fino al 4 settembre 2003 incluso	Autorizzata
			A partire dal 5 settembre 2003 incluso	Non autorizzata
AR-7	BOV	A	A partire dal 1º febbraio 2002 e fino al 7 ottobre 2003 incluso	Autorizzata
			A partire dall'8 ottobre 2003 incluso	Non autorizzata

Codice del territorio	Certificato veterinario		Periodi in cui l'importazione nella Comunità è/non è autorizzata in funzione delle date di macellazione/abbattimento degli animali da cui sono ottenute le carni	
	Modello	GS		
BR-2	BOV	A	Fino al 30 novembre 2001 incluso	Non autorizzata
			A partire dal 1º dicembre 2001 incluso	Autorizzata
BR-3	BOV	A	Fino al al 31 ottobre 2002 incluso	Autorizzata
			A partire dal 1º novembre 2002 incluso	Non autorizzata
BW-1	BOV, OVI, RUM, RUF	A	Fino al 7 luglio 2002 incluso	Non autorizzata
			A partire dall'8 luglio incluso fino al 22 dicembre 2002	Autorizzata
			A partire dal 23 dicembre 2002 incluso fino al 6 giugno 2003	Non autorizzata
			A partire dal 7 giugno 2003 incluso	Autorizzata
BW-2	BOV, OVI, RUM, RUF	A	Fino al 6 marzo 2002 incluso	Non autorizzata
			A partire dal 7 marzo 2002 incluso	Autorizzata
PY-1	BOV	A	Fino al 31 agosto 2002 incluso	Non autorizzata
			A partire dal 1º settembre 2002 incluso fino al 19 febbraio 2003	Autorizzata
			A partire dal 20 febbraio 2003 incluso	Non autorizzata
SZ-2	BOV,RUF, RUW	A	Fino al 3 agosto 2003 incluso	Non autorizzata
			A partire dal 4 agosto 2003 incluso	Autorizzata
UY-0	BOV, OVI	A	Fino al 31 ottobre 2001 incluso	Non autorizzata
			A partire dal 1º novembre 2001 incluso	Autorizzata

"2." *Limitazioni della categoria*

Non sono autorizzate le frattaglie (tranne il diaframma e i muscoli masseteri bovini).».